



dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Meisterschwanden-Tennwil

03/2016



Private Schulung/ Privatschule

Angela Fisch
Schulische Heilpädagogin
5707 Seengen
076 399 27 03



www.privatschule-sonnenweg.ch
privatschulesonnenweg@gmail.com

- Für PrimarschülerInnen der 1.- 6. Klasse
- Für sensible Kinder, die psychisch gesund bleiben sollen (Prävention)
- Für sensible Kinder, die gesund werden möchten (Intervention)
- Individuelles Lerntempo, Entfaltung der persönlichen Stärken und Interessen
- Projektunterricht und viele kreative Freiheiten
- Naturpädagogik mit Waldtagen, Tierpflege und Schulgarten

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

fitpunkt

www.fitpunkt.ch

Egliswilerstrasse 50
5707 Seengen
Tel. 079 208 45 54

BODYPUMP YOGA ZUMBA
PILATES M.A.X./CX WORXS TRX

BODYPUMP kennt
keine MITTAGSPAUSE

Wir sind **NEU** auch am Dienstag
von 12.00 – 13.00 Uhr für euch da!

**Wir haben
das Angebot
ausgebaut auf**

20

Wochenlektionen



Bootswasserung im Seezopf Delphin

Für die Bootswasserung im Frühling wird die Zufahrt zum Seezopf an den, dem 15. März nächstfolgenden sechs Samstagen von je acht bis achtzehn Uhr geöffnet.

Steuerabschluss 2015 der Gemeinde Meisterschwanden

Das Total der Gemeindesteuern (Einkommens- und Vermögenssteuern, Quellensteuern, Aktiensteuern sowie der Eingang bereits abgeschriebene Steuern), unter Berücksichtigung der letztjährigen Abschreibungen, beträgt CHF 8 599 033 und liegt 0.83 % über dem budgetierten Betrag von CHF 8 495 000. Vor allem Quellen- und Aktiensteuern haben sich erfreulich entwickelt und den budgetierten Betrag um fast CHF 109 000 übertroffen. Bei den ordentlichen Einkommens- und Vermögenssteuern ist ein kleines Minus von 0.42 % zu verzeichnen.

Die anderen Steuern (Nach- und Strafsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern, Hundesteuern und Grundstückgewinnsteuern) sind (aus Erfahrung her) sehr schwierig zu budgetieren. Dieses Ergebnis von CHF 1 006 424 liegt ausnahmsweise 284.2 % über dem Budget. Im Detail betrachtet liegen die Einnahmen der Grundstückgewinnsteuern bei CHF 457 059 bzw. CHF 257 059 über dem Budgetbetrag. Die Erbschafts- und Schenkungssteuern waren mit CHF 30 000 budgetiert und brachten im vergangenen Jahr Einnahmen in der rekordverdächtigen Höhe von CHF 520 183.

Gesamthaft liegen die Einnahmen Steuern 2015 mit einem Steuerfuss von 71 % bei CHF 9 587 446 (Budget 2015: CHF 8 755 000).

Der Gemeinderat und die Abteilung Finanzen danken an dieser Stelle all jenen Steuerpflichtigen, die ihrer Zahlungspflicht rechtzeitig nachkommen.

Impressum

DORFHEFTLI MEISTERSCHWANDEN

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 12.00 Uhr

Gesamtauflage: 15 000 (Streuung: 13 800). Auflage Dorfheftli Meisterschwanden: 1450 Exemplare (Streuung: 1303 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner
klimaneutral
Druck | ID 11161-1512-1001

Zertifizierung:
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.



Sonnen- und Wetterschutz
für jeden Anspruch.

Besuchen Sie unseren grossen
Showroom an der Aarauerstrasse 8.



ATRIUM-design ag
5734 Reinach AG
Telefon 062 771 90 20
www.wintergarten.ch
www.outdoor-concepts.ch

Wohn Art
Inhaber Marcel Sax

www.wohn-art.ch



**Aktion bis 31. März 2016:
10% Rabatt auf alle Plissees**

Lindenmattstrasse 10
5616 Meisterschwanden

056 670 11 77
info@wohn-art.ch

Immer für Sie da – kompetent und freundlich!

AKTUELL
bis 31. März 2016

Seniorenmobil
3 Jahre Garantie
nur 1'995.–*



Seniorenmobil
3 Jahre Garantie
nur 2'850.–*



*inklusive
Landi-Gutschein im Wert von Fr. 50.–



Poststrasse 18, 5707 Seengen
www.landihallwilersee.ch



Neuer Berufslernender der Gemeindeverwaltung gewählt



Als neuer Berufslernender der Gemeindeverwaltung wurde Jona Leutwyler, Beinwil am See gewählt: Er wird seine Lehre im Sommer 2016 beginnen. Die Lehre als Kaufmann dauert drei Jahre. Gemeinderat und Gemeindegemitarbeitende wünschen Jona eine spannende und erfolgreiche Lehrzeit und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Drittmeldepflicht

Gemäss kantonalem Register- und Meldegesetz RMG (SAR 122.200) sind Immobilienverwaltungen und Hauseigentümer verpflichtet, Ein-, Um- und Wegzüge von Mieterinnen und Mietern der Einwohnerkontrolle zu melden. Dies geschieht heute mehrheitlich per Briefpost, Fax oder E-Mail. Neu wurden zwei Möglichkeiten entwickelt, diese sogenannten Drittmeldungen bequem elektronisch gemäss dem eCH-0012-Standard zu übermitteln:

- Grössere Liegenschaftsverwaltungen können in ihrer Fachapplikation eine Funktion zur Übermittlung der Drittmeldungen integrieren, wenn sie an sedex (secure data exchange, Plattform) angebunden sind.

Falls Sie sich für diese Variante entscheiden, bitten wir Sie, Kontakt mit dem Bundesamt für Statistik, Neuchâtel, Telefon 0800 866 700 oder E-Mail harm@bfs.admin.ch aufzunehmen. Zu Umsetzungsmöglichkeiten in der Fachapplikation kann Ihr Hersteller Auskunft geben. Über weitergehende Informationen zur Drittmeldepflicht kann die Vereinigung der IT-Unternehmen für die Immobilienwirtschaft «Qualipool» Auskunft geben (Telefon 044 455 56 66).

- Kleinere und mittlere Liegenschaftsverwaltungen oder Vermieter sowie Logisgeber können ihre Meldung über den folgenden Weblink absetzen: <https://www.e-service.admin.ch/sis/app/mandant/drittmeldung/>

Wir bitten Sie, Ihre Meldungen direkt aus Ihrer Applikation oder über den Weblink der Einwohnerdienste zuzustellen. Sie helfen uns dabei, die Ein- und Auszüge schneller und medienbruchfrei zu verarbeiten.

Wir danken Ihnen für Ihre wertvolle Unterstützung.

Tagesausflüge Schweizerisches Rotes Kreuz

Die Regionalstelle Aarau des Schweizerischen Roten Kreuzes Aargau organisiert jedes Jahr zwei Tagesausflüge für ältere Mitmenschen und Menschen mit einer Behinderung, die im Alltag auf Betreuung angewiesen sind.

Am 18. Mai 2016 lädt die Regionalstelle zu einem Tagesausflug auf dem Zugersee ein, um einen unbeschweren und erholsamen Tag auf dem Schiff zu geniessen.

Datum: Dienstag, 18. Mai 2016
Abfahrt: Treffpunkt Schafisheim
Kosten: CHF 30.–

Im Preis inbegriffen sind Schifffahrt, Mittagessen und Carfahrt.

Anmeldung: Bis 21. März 2016 per Tel. 062 835 70 50 oder E-Mail: srk-aarau@srk-aargau.ch

Mit unseren Tagesausflügen bieten wir Menschen, die in ihrem Alltag eingeschränkt sind, die Möglichkeit, Zeit ausserhalb ihrer gewohnten Umgebung zu verbringen und einen abwechslungsreichen Tag mit vielen neuen sozialen Kontakten in wunderschönen Landschaften zu geniessen.

Provisorische Steuerrechnung 2016

Profitieren Sie mit flexiblen Zahlungsmöglichkeiten von einem bescheidenen Vergütungszins und ersparen Sie sich unnötige Verzugszinsen nach zu späten Zahlungen.

Für jede Zahlung, welche Sie vor dem 31. Oktober für die aktuellen Steuern leisten, erhalten Sie Vergütungszins. Auch mit Vorauszahlungen in Raten können Sie von diesem Zins profitieren. Die Zinsberechnung erfolgt ab dem Datum des Zahlungseingangs bis zum 31. Oktober.

Vergütungszins für Vorauszahlungen

Diesen Zins gibt es für alle Einzahlungen vor dem 31. Oktober bis zur Höhe der definitiven Steuerrechnung. Dieser Vergütungszins ist steuerfrei.

Vergütungszins für Überzahlungen

Für alle geleisteten Zahlungen, welche den definitiven Rechnungsbetrag übersteigen (Überzahlungen), wird vom Zahlungseingang bis zur Rückzahlung ebenfalls ein Vergütungszins gewährt. Vergütungszinsen für Überzahlungen gelten als steuerbares Einkommen.

Die Zinssätze für beide Vergütungszinsarten betragen 0,1 %.

Bitte verwenden Sie für die Bezahlung der Steuern 2016 nur die mitgelieferten Einzahlungsscheine. Aufgrund der vorgegebenen Referenz-Nummer kann Ihre Zahlung direkt Ihrem Steuerkonto 2016 gutgeschrieben werden.

Reichen die zugestellten Einzahlungsscheine nicht aus, können Sie bei der Abteilung Finanzen, 056 676 66 62, finanzen@meisterschwanden.ch zusätzliche Einzahlungsscheine bestellen. Bei Einsatz von E-Banking können die Angaben auf den mitgelieferten Einzahlungsscheinen für mehrere Zahlungen der Steuern 2016 verwendet werden.

Entspricht die provisorische Rechnung nicht den aktuellen steuerlichen Gegebenheiten (zu hoch oder zu niedrig)?

Kontaktieren Sie bitte die Abteilung Steuern, 056 676 66 64, steuern@meisterschwanden.ch und beantragen Sie eine Anpassung der provisorischen Rechnung. Bitte beachten Sie: Offensichtlich übersetzte, nicht in Rechnung gestellte Zahlungen können von der Gemeinde zurückbezahlt oder auf andere Forderungen umgebucht werden.

Bis wann sind die provisorischen Steuern 2016 zu zahlen?

Die provisorischen Steuern 2016 sind bis am 31. Oktober 2016 zu bezahlen. Für Ausstände wird ab 1. November 2016 ein Verzugszins von 5.1 % in Rechnung gestellt und es können rechtliche Inkassomassnahmen eingeleitet werden.

Die Gemeinde Meisterschwanden bedankt sich bei sämtlichen Einwohnern für die pünktliche Bezahlung ihrer Steuern.

Hundekontrolle

- Der Hund muss bei Zuzug innert 10 Tagen bei der Wohngemeinde angemeldet werden. Bei der Anmeldung sind eine Kopie des Heimtierausweises abzugeben und einen Nachweis über den erfolgreich absolvierten Sachkundenachweis (bei Hunden, die nach dem 1.9.2008 angeschafft worden sind) zu erbringen.
- Für Rassetypen, welche als «Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial» eingestuft werden, muss beim Kantonalen Veterinärdienst eine Halteberechtigung eingeholt werden (ab 1.5.12).
- Obligatorisch wird mit dem HuG auch die Aufnahme des Kots in Siedlungs- und Landwirtschaftsgebieten sowie entlang von Strassen und Wegen.

Für die Vergütung der Hundetaxe werden wir eine Rechnung an die Hundehaltenden zustellen. Um Korrekturen und Stornierungen der jährlichen Rechnung zu vermeiden, bitten wir die Hundehalter, sämtliche Mutationen (Namens-, Halter-, Wohnortswechsel, Adressänderung, Tod oder Weitergabe des Hundes) der Wohngemeinde (Gemeindekanzlei, Telefon 056 676 66 66 oder info@meisterschwanden.ch) und der Amicus (www.amicus.ch und Tel. 0848 777 100) bis am 10. April 2016 zu melden.

Informationen zur Prämienverbilligung 2017

Sind Ihre finanziellen Mittel massgeblich eingeschränkt? Gerade junge Familien und Rentenbeziehende haben zuweilen nur sehr knappe finanzielle Möglichkeiten, was eine Verbilligung ihrer Krankenkassenprämien zur Folge haben kann. Dazu gilt ab 1. Juli 2016 ein neues

Gesetz im Kanton Aargau. Ob Sie bereits Prämienverbilligung im Jahr 2016 beziehen oder möglicherweise aufgrund der relevanten Steuerdaten einen Anspruch auf Prämienverbilligung haben: Die SVA Aargau stellt Ihnen bis Ende März 2016 das Antragsformular für die Prämienverbilligung 2017 zu. Anschliessend können Sie bis zum 31. Mai 2016 bei der Gemeindezweigstelle SVA Ihrer Wohnsitzgemeinde den Antrag einreichen. Falls Sie einen Anspruch vermuten und kein Antragsformular erhalten haben, sind ab April neutrale Antragsformulare entweder auf der Website der SVA zum Download bereit oder auf der Gemeindezweigstelle SVA zu beziehen. Die wichtigste Neuerung: Alle im gleichen Haushalt lebenden Personen werden neu auf einem Formular aufgeführt. Leben zwei oder mehrere erwachsene Personen im selben Haushalt, wird grundsätzlich angenommen, dass es sich um ein Konkubinat handelt. Diese Annahme kann auf dem Antrag bestätigt oder verneint werden. Damit Ihr Antrag komplett ist, legen Sie bitte die Details der Steuerveranlagungen 2014 und die Ausbildungsnachweise aller Personen im Haushalt bei.

Beim Berechnen des Anspruchs auf Prämienverbilligung werden zum steuerbaren Einkommen neu die folgenden Steuerabzüge wieder hinzugerechnet:

- Liegenschaftsunterhaltskosten, die den Pauschalabzug übersteigen
- Einkaufsbeiträge an die 2. Säule und Beiträge an die Säule 3a
- Freiwillige Zuwendungen und Zuwendungen an politische Parteien
- Verluste früherer Geschäftsjahre bei Selbstständigerwerbenden

Den Entscheid, ob Sie Anspruch auf Prämienverbilligung haben oder nicht, erhalten Sie ab Juli 2016.

Was ist Schulsozialarbeit – Ein Beitrag des Schulsozialarbeiters Alessandro Mani, Kreisschule Oberes Seetal

Die Schulsozialarbeit besteht an der Oberstufe der Kreisschule Oberes Seetal seit fünf Jahren und ist ein Berufsfeld der Sozialen Arbeit. Sie arbeitet mit der Schule interdisziplinär zusammen. Das Ziel der Schulsozialarbeit ist es, die Kinder und Jugendlichen in ihren Sorgen und Nöten auf ihrem Weg zum Erwachsenwerden zu unterstützen und zu begleiten.

Schulsozialarbeit fördert soziale Kompetenz und Verantwortung. Kinder und Jugendliche lernen den konstruktiven Umgang mit Konflikten und eigenen persönlichen oder sozialen Problemen.

Die Schulsozialarbeit unterstützt alle Beteiligten im Umfeld Schule bei der Bewältigung der gesellschaftlichen und sozialen Probleme, die sich im Schulalltag zeigen. Diese Probleme können die Kinder und Jugendlichen von aussen mitbringen oder sie können ihren Ursprung in der Schule selbst haben. Schulsozialarbeit bemüht sich um eine umfassende und nachhaltige Bewältigung dieser Probleme.

Das Beratungsangebot der Schule

Die Schulsozialarbeit wirkt auf den folgenden vier Ebenen:

- Für Kinder und Jugendliche
- Zur Unterstützung der Schulleitung, Lehrpersonen und Mitarbeitende der Schule
- Bei der Mitgestaltung der Klassen- und Schulhauskultur
- Bei Fragen der Eltern und deren Umfeld

Das Beratungsangebot der Schulsozialarbeit ist niederschwellig (d.h. leicht zugänglich). Die Schulsozialarbeit unterstützt den positiven Verlauf der Persönlichkeitsentwicklung der Kinder und Jugendlichen.

Die Schülerinnen und Schüler können mit der Schulsozialarbeiterin / dem Schulsozialarbeiter Probleme und Konflikte besprechen und werden bei der Suche nach Lösungen in Einzelgesprächen oder im Klassenverband unterstützt.

Eine konstante Beziehungsarbeit ermöglicht längerfristige Begleitungen.

Zusammenarbeit in der Schule und mit dem Umfeld
Die Schulsozialarbeit vernetzt sich mit den vorhandenen Fachstellen von Schule, Gemeinde und Kanton und übernimmt damit eine Triage-Funktion.

Wesentliche Bestandteile der Schulsozialarbeit bilden die Zusammenarbeit und den Informationsaustausch mit der Schulleitung, der Lehrerschaft, regionalen und lokalen Beratungsstellen und den involvierten Behörden. Sie arbeitet an aktuellen Projekten mit und /oder hilft bei deren Koordination.

Durch die Vernetzungsarbeit und durch guten Informationsaustausch trägt die Schulsozialarbeit wesentlich dazu bei, dass Probleme früher angegangen und behandelt werden können. Bedingt durch Früherkennung und Präventionsarbeit sind die Klassen und letztlich die Schulhauskultur im Blickfeld der immer wiederkehrenden Anpassungen der Wertbildung und -haltungen. Ein grosses Gewicht gilt der Verankerung der Schulsozialarbeit im Umfeld der Schule, Nachbarschaft, Eltern, anderen Schulen und evtl. Lehrbetrieben. Daraus greift

die Schulsozialarbeit Themen auf und bearbeitet sie weiter, soweit sie die Schule mitbetreffen.

Schulsozialarbeit künftig auch für die Primarschule?

Wünschenswert und ausserordentlich wichtig für die Kinder der Primarschule und des Kindergartens sowie für das oben erwähnte beteiligte Umfeld ist, dieses sehr wertvolle Unterstützungsangebot anzustreben. Früherkennung und Prävention beginnen bereits im Vorschulalter und unterstützen die Kinder bei ihren ersten Versuchen im Zusammenleben und beim Arbeiten mit anderen Kindern und Erwachsenen. Hinsichtlich heutiger komplexer Herausforderungen an die Erzie-

hung der Kinder machen niederschwellige Angebote der Schulischen Sozialarbeit auf der Primarschulstufe für Kinder, Lehrpersonen und Eltern Sinn.

Die Beratungszeiten der Schulsozialarbeit sind auf der Website der Kreisschule Oberes Seetal (www.kreisschule-oberes-seetal.ch) ersichtlich.

Alessandro Mani
Schulsozialarbeiter
Kreisschule Oberes Seetal
077 441 25 57
www.kreisschule-oberes-seetal.ch



Immo-Hunziker
kompetent – persönlich – individuell

Ihre Ansprechpartnerin für den Verkauf Ihres Eigenheims



Ich freue mich auf Sie!
Ursula Hunziker



Frühlingsgeschenk
Für jeden Verkaufsauftrag bis zum 15. Juli 2016 vergibt Immo-Hunziker einen Gutschein von CHF 1500.- für die Reinigung des Eigenheims nach dem Umzug.

Immo-Hunziker
Bachstrasse 2 T 062 535 04 34 hunziker@immo-hunziker.ch
5706 Boniswil M 078 861 60 60 www.immo-hunziker.ch

AD(H)S Eltern-Gesprächsgruppe Oberes Seetal

Wer Interesse an den ca. alle 6 Wochen Treffen dieser Elterngruppe hat, kann sich unverbindlich bei folgender Kontaktperson informieren: Mirjam Leimgruber, Seengen, 062 777 46 05 oder 079 625 02 72 oder cm@leimis.ch

Damenturnverein

Trainingszeiten: Dienstag: Gymnastik 19.30 bis 20.30 Uhr, UG MZH und Rasen. Donnerstag: Stufenbarren, Spiel und Spass, 20.00 bis 22.00 Uhr, MZH

Elternverein

Infos: www.elternverein-5616.ch

Faustballriege

Infos: thfehlmann@bluewin.ch oder Tel. 056 667 13 88

Fitnessturnen

Turnen für Mann und Frau jeden Alters. Jeweils Mittwochabend von 20.00 bis 21.15 Uhr in der Halle 70. Weitere Infos bei Ruth Frey unter 056 667 07 36

Frauenturnverein

Für Frauen die mitten im Leben stehen! Jeden Montag von 19.30 bis 20.30 Uhr: Plauschvolleyball, anschliessend von 20.30 bis 22.00 Uhr: Turnen (vor allem Kraft und Beweglichkeit) in der MZH. Infos: 056 667 07 54, bar.schiess@bluewin.ch

Frauenverein

Infos: Maja Müller, Tel. 056 667 17 85, mueller.hugo@bluewin.ch

Gemischter Chor

Unsere Proben finden jeweils am Donnerstag von 20.00 bis 21.30 Uhr, abwechselungsweise in der Aula Fahrwangen oder im Singsaal Meisterschwanden statt. Infos: wamelliger@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal

Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, Telefon 079 320 07 36

IG Sport & Fun

Unsere Interessengemeinschaft trainiert jeweils donnerstags von 20 bis 22 Uhr Unihockey in der unteren

Turnhalle Meisti. Jeder Mann und jede Frau sind herzlich willkommen, ohne Verpflichtung, Unihockeystöcke sind vorhanden, wir freuen uns. Info: Jan Zuberbühler, 079 398 53 35, janzubi@hotmail.com

Jodlerklub Seetal

Probetag jeweils am Montag um 20.00 Uhr im Probelokal/ Musikzimmer der MZH Eggen, Meisterschwanden. Infos: jks@jks-meisterschwanden.ch, www.jks-meisterschwanden.ch

Jugendchor Seetal

Infos: www.jugendchor-seetal.ch und jugendchor@seetalsingt.ch

Junge Tennwiler

Infos: t-leutwyler@bluewin.ch, www.junge-tennwiler.ch

Kleintierzüchterverein

Auskunft: Claudia Buri, Moosmatten 2, 6287 Aesch LU, 041 917 01 93 oder E-Mail claudiaburi@bluewin.ch

Ludothek

Im Varielschulhaus Fahrwangen. Öffnungszeiten: Mittwoch, 13.30 bis 15.00 Uhr, Donnerstag, 17.00 bis 18.30 Uhr. Während der Schulferien geschlossen. Infos: info@ludothek-fahrwangen.ch oder Tel. 056 667 48 81

Männerriege

Wir turnen jeden Montagabend von 20.15 bis 21.45 Uhr in der Halle 70. Unser Programm: Beweglichkeitsübungen, Stretching, leichte Kraftübungen und Ballspiele. Infos: 056 667 26 35, erismann.hans.41@bluewin.ch

Musikgesellschaft Meisterschwanden

Als fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben umrahmen wir offizielle Anlässe, wirken mit in Gottesdiensten, an Umzügen und bei Empfängen. Der musikalische Höhepunkt ist unser Jahreskonzert, jeweils im Frühjahr. Gerne erfreuen wir Jubilarinnen und Jubilare mit einem Geburtstagsständchen. Am Fischessen verwöhnen wir Sie mit selbst zubereiteten Balchen aus dem Hallwilersee. Ein Adventskonzert lässt den Jahreszyklus mit besinnlichen Melodien ausklingen. Probetag jeweils Dienstag, 20.15 bis 22.00 Uhr, Zusatzproben: Freitag, 20.15 bis 22.00 Uhr. Auskunft: www.mg-meisterschwanden.ch oder info@mg-meisterschwanden.ch

Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal NVOS

Infos: info@nv-oberesseetal.ch, www.nv-oberesseetal.ch, Peter Bohn (056 451 12 17) oder James Gurtner (056 667 06 68)

Pilzverein

Infos: Tel. 056 667 21 48, werner.hegi@schenk-wine.ch

Ruderclub Hallwilersee

Wir freuen uns über motivierte Neumitglieder, insbesondere neue Junior/-innen. Mehr Infos unter www.rc-hallwilersee.ch

Samariterverein Fahrwangen/Meisterschwanden

Auskunft erteilt gerne Tatjana Del Mese, tati-dm@sunrise.ch, 056 667 27 94 oder besuchen Sie uns unter www.sam-fa-me.ch

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

19. März 2016: Monatstreff «Alarmnummer 145». Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Schul- und Gemeindebibliothek Meisterschwanden

Im Schulhaus Eggenstrasse 35. Öffnungszeiten: Dienstag, 17 bis 19 Uhr, Donnerstag, 15 bis 17 Uhr, Samstag 9.30 bis 11 Uhr. Während der Schulferien geschlossen. Infos: <http://meisterschwanden.biblioweb.ch> oder bibl@meisterschwanden.ch

Schwanenkolonie Hallwilersee

Infos: info@schwanenkolonie.ch

Seniorenturnen

Wir sind und wollen fit bleiben; darum fördern wir die Bewegungsanregungen älterer Menschen, bei uns jeden Mittwoch von 14.00 bis 15.00 Uhr in der Turnhalle D in einer heiteren Turnstunde den Bedürfnissen unserer «aufgestellten Truppe», entsprechend. Die Themen sind u.a. lebenspraktische Fähigkeiten, lustige Beweg-

lichkeit, Tanz und rhythmisches Gestalten, Spielen und Singen etc. stets unter kundiger Leitung, dazu kommen org. Hinweise und konkrete Vorschläge zur Turnstunde inkl. dem Einsatz von Material und Musik. Wir heissen Neuturner/-innen herzlich willkommen. Auskunft erteilen gerne: Ruth Probst, Tel. 056 667 19 15 oder Hedi Vogelsang 079 564 28 79

Sportfischerverein Hallwilersee

www.sfv-hallwilersee.ch, Infos: Martin Fischer (079 698 69 15) oder Patrick Fischer (079 642 42 16)

STV Meisterschwanden

Trainingszeiten: Dienstag: Gymnastik, 19.30 bis 20.30 Uhr, UG MZH. Dienstag: Spiel und Spass, 20.00 bis 22.00 Uhr, MZH. Dienstag: Barren/AllRound, 20.00 bis 22.00 Uhr, MZH. Freitag: Barren/All Round, 20.00 bis 22.00 Uhr, MZH

Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: Barbara Schenker Schmid, info@tc-hallwilersee.ch oder unter www.tc-hallwilersee.ch

Trachtengruppe Meisterschwanden

Tanzprobe jeden Mittwoch von 20.00 bis 21.30 Uhr, Auskunft gibt Ihnen gerne unsere Präsidentin Verena Häfliger, Telefon 056 667 12 34 oder 079 658 86 90

Verein KITA Seetal / Meisterschwanden

Trägerschaft der Kindertagesstätte Meisterschwanden. Infos: info@kita-meisterschwanden.ch

Verkehrsverein Meisterschwanden/Tennwil

Samstag, 19. März 2016, 13.30 Uhr: Dorfjassmeisterschaft im Landgasthof Löwen, Meisterschwanden. Anmeldefrist: 12. März 2016. Auskunft und Anmeldung: Herbert Müller, Tel. 056 667 26 92, am_mueller@hotmail.com. Infos zum Verein: Herr Hans Häfeli, Präsident, Chaletweg 2, 5616 Meisterschwanden, hans.haefeli@sunrise.ch, Tel. 056 667 22 15, Mobil 079 650 63 12

Volley Meisti

Wir, die 4.-Liga-Damenmannschaft, trainieren jeweils am Dienstag von 20.00 bis 22.00 Uhr in der Halle 70. Über neue Mitglieder würden wir uns freuen. Infos: volley-meisti@gmx.net

Öffnungszeiten:

- Sammelplatz Hütli, Eggenstrasse 4: Mo. und Mi.: 8 bis 17 Uhr, Sa.: 8 bis 12 Uhr
- Verkaufsstellen Kehrrichtartikel und Grüngutvignetten: Coop, Kiosk, Volg Meisterschwanden

Alteisen, Aluminium

Container beim Sammelplatz Hütli

Altkleider, Schuhe

Container beim Sammelplatz Hütli

Altöl

Container beim Sammelplatz Hütli (nur für Private, kein Gewerbe)

Altpapier, Karton

Abfuhr ab 07.00 Uhr, am Strassenrand frühestens am Vorabend ab 20.00 Uhr gebündelt oder im Papiercontainer bereitstellen. **Sammlungen im Oberdorf Meisterschwanden jeweils donnerstags:** 31. März, 21. April, 26. Mai, 23. Juni, 21. Juli, 25. August, 22. September, 20. Oktober, 24. November, 22. Dezember 2016. **Sammlungen im Unterdorf Meisterschwanden und in Tennwil jeweils donnerstags:** 10. März, 7. April, 12. Mai, 9. Juni, 7. Juli, 11. August, 8. September, 6. Oktober, 10. November, 8. Dezember 2016

Autobatterien, Pneus

Den Verkaufsstellen zurückgeben

Batterien

Batterien ebenfalls beim Sammelplatz Hütli, Coop oder Volg

Bauschutt/Feldlesesteine

Container beim Sammelplatz Hütli (nur kleine Mengen)

Fernseher, Computermonitore

Gratis bei den Verkaufsstellen zurückgeben

Giftstoffe, Farben, Sonderabfälle

Den Verkaufsstellen zurückgeben (z.B. Apotheke, Drogerie)

Glasflaschen

Container beim Sammelplatz Hütli und Lindenmattstrasse (Dorfplatz), kein Fensterglas!

Grüngut-Abfuhr

Am Strassenrand ab 08.00 Uhr, frühestens am Vorabend ab 20.00 Uhr bereitstellen. **Sammlungen im Oberdorf Meisterschwanden jeweils mittwochs:** 16./30. März, 13./27. April, 11./25. Mai, 8./22. Juni, 6./20. Juli, 3./17./31. August, 14./28. September, 12./26. Oktober, 9./23. November 2016. **Sammlungen im Unterdorf Meisterschwanden und Tennwil jeweils mittwochs:** 23. März, 6./20. April, 4./18. Mai, 1./15./29. Juni, 13./27. Juli, 10./24. August, 7./21. September, 5./19. Oktober, 2./16./30. November 2016. **Sammlungen zusammen (Meisterschwanden und Tennwil) jeweils mittwochs:** 7. Dezember 2016

Gebühren pro Grüngut-Container:

1 Vignette für 140-Liter-Container,	CHF 97.00
1 Vignette für 240-Liter-Container,	CHF 132.00
1 Vignette für 360-Liter-Container,	CHF 190.00
1 Vignette für Container bis 800 Liter,	CHF 393.00
1 Marke für Bündel/Einzelstücke,	CHF 6.00

Grüngut-Anlieferung

Nur für Private: Aufbereitungsplatz Wangenhölzli, Fahrwangen. Jeweils samstags von 16.00 bis 17.00 Uhr: 12./26. März, 9./23. April, 7./21. Mai, 4./18. Juni, 2./16./30. Juli, 13./27. August, 10./24. Septem-

ber, 8./22. Oktober, 5./19. November, 3. Dezember 2016. Die Gebühren sind vor Ort zu bezahlen!

Hauskehricht

Jeden Montag. Ausnahme bei Feiertagen am Dienstag (nur gebührenpflichtige Kehrrichtsäcke!). Abfuhr ab 07.00 Uhr am Strassenrand; frühestens am Vorabend ab 20.00 Uhr bereitstellen

Offizieller Verkaufspreis für Kehrrichtsäcke (Rolle à 10 Stk.):

17 Liter (max. 5 kg),	CHF 18.00
35 Liter (max. 10 kg),	CHF 22.00
60 Liter (max. 18 kg),	CHF 31.00
110 Liter (max. 25 kg),	CHF 52.00

Kühlgeräte, Haushaltsgeräte

Gratis bei den Verkaufsstellen zurückgeben oder Bärtschi Transporte AG, Seetalstrasse, Hallwil, Tel. 062 777 03 70

Leuchtstoffröhren

Den Verkaufsstellen zurückgeben

Nespresso-Kapseln

Separater Sammelbehälter beim Sammelplatz Hütli, die Kapseln sind zu 100 % wiederverwertbar

PET-Flaschen

Den Verkaufsstellen zurückgeben (z.B. Volg, Coop, Migros)

Sperrgut

Jeden Montag. Ausnahme bei Feiertagen am Dienstag. Abfuhr ab 07.00 Uhr am Strassenrand; frühestens am Vorabend ab 20.00 Uhr bereitstellen. Die Gebührenmarke für sperrige Einzelstücke oder kleine Sammelbehältnisse, welche der Kehrrichtabfuhr mitgegeben werden können, kostet: CHF 3.50

Tierkadaver

Sammelstelle Kläranlage Seengen, Tel. 062777 18 26. Grössere Tiere direkt an GZM Extraktionswerk AG, Lyss, Tel. 032 387 47 87

Zu wenig Aufmerksamkeit?

Kein Problem!



artwork.ch



malermeister meier GmbH

5616 Meisterschwanden · 056 667 01 70
5506 Mägenwil · 062 896 42 50

www.malermeister-meier.ch

Ihr Hauskosmetiker...



bringt's auf den Punkt. Beschichten und Gestalten.

Eidg. Musikfest Montreux als Jahreshöhepunkt

(Eing.) – Der Präsident Oliver Fischer begrüßte am 19. Februar 2016 im Hotel Seerose 26 Anwesende zur Generalversammlung. Im abgelaufenen Vereinsjahr waren je zwei Austritte und Neueintritte zu verzeichnen, sodass der Mitgliederbestand unverändert bei 29 aktiven Musikantinnen und Musikanten liegt. Für fast lückenlosen Probenbesuch durften zwei Mitglieder mit einem Präsent und Applaus belohnt werden. In seinem anschliessenden Jahresbericht blickte der Präsident auf die wichtigsten Ereignisse des vergangenen Jahres zurück. Ein besonderer Anlass war das erfolgreiche Jahreskonzert zusammen mit der Turnergruppe Meisti66. Erwähnenswert sind auch die Teilnahme am kantonalen Musiktag in Lengnau sowie das wiederum sehr erfolgreich durchgeführte Fischessen. Der Vorstand bleibt im Jahre 2016 in unveränderter Zusammensetzung. Mit Applaus konnte auch Dirigent Christian Brunner wiedergewählt werden. Der nächste grosse Anlass im Jahre 2016 ist das bevorstehende Jahreskonzert vom 8. und 9. April. Dabei wird seit Langem wieder einmal ein Theater aufgeführt. Als zweiten Höhepunkt im Jahre 2016 kann die Teilnahme am Eidg. Musikfest in Montreux am 18./19. Juni genannt werden. Erstmals seit 1991 nimmt der Verein wieder an einem Eidgenössischen teil. Weitere wichtige Anlässe sind das Fischessen vom 17./18. September und das Advents-

konzert zusammen mit dem gemischten Chor am 11. Dezember 2016.

Jahreskonzert mit Theater

Die Musikgesellschaft Meisterschwanden wird am Freitag, 8. April und Samstag, 9. April 2016 um jeweils 20.15 Uhr ihr Jahreskonzert in der Mehrzweckhalle Meisterschwanden bestreiten. Nach 20 Jahren Unterbruch wird dabei erstmals wieder ein Theater aufgeführt. Unter der Leitung von Christian Brunner hat die Musikgesellschaft in den letzten Monaten ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Die Konzertbesucher kommen in den Genuss von bekannten Melodien, fetzigen Nummern und traditionellen Blasmusikstücken. Im Anschluss an den musikalischen Teil wird die Theatergruppe, welche mehrheitlich aus den eigenen Vereinsreihen stammt, das Publikum zum Lachen bringen. Der Schwank in einem Akt mit dem Titel «En Mega Hit» bietet eine Fülle von Situationskomik und Verwechslungen. Die Regie hat Lotte Leutwiler. Am Freitag können bei einem Glücksspiel Preise gewonnen werden und am Samstag wird die gut bestückte Tombola zum Lose kaufen verlocken. Es besteht die Gelegenheit, das Nachtessen schon vor dem Konzert ab 18.45 Uhr einzunehmen. Die Vereinsmitglieder hoffen auf ein zahlreiches Publikum und danken schon jetzt für Ihren Besuch.



**Freitag, 8. April und
Samstag, 9. April**

jeweils 20.15 Uhr in der MZH Eggen

Jahreskonzert 2016 mit Theater

der Musikgesellschaft Meisterschwanden

Kassaöffnung und Nachtessen ab 18.45 Uhr
Am Samstag Tombola und Tanz mit Herby



**Samstag, 19. März 2016, 10.00 – 12.00 Uhr,
Schulanlage Meisterschwanden**

(Eing.) – Kommen – ausprobieren ... und eine Freundschaft fürs Leben beginnen! Unter diesem Motto bieten die Lehrkräfte der Regionalen Musikschule Oberes Seetal (Bettwil, Fahrwangen, Meisterschwanden, Sarmenstorf) die Gelegenheit, unverbindlich verschiedene Instrumente kennenzulernen, anzufassen, auszuprobieren und sich an den ersten Tönen zu erfreuen. Fundierte Informationen über alle Fragen rund um Instrumente oder Unterricht gehören zum selbstverständlichen Angebot.

Das Angebot der Regionalen Musikschule Oberes Seetal besteht zurzeit aus: Akkordeon, Blockflöten, Conga, Cornet, Djembé, akustische und elektrische Gitarre, Keyboard, Klarinette, Klavier, Laute, Panflöte, Querflöte, Saxophon, Schlagzeug, Schwyzerörgeli, Trompete (und weitere Blechblasinstrumente), Violine, Violoncello. Kostenlose Ensembles auf der Mittel-

und Oberstufe ergänzen die vielfältige Palette. Weitere Instrumente sind auf Anfrage möglich.

Die Musikschule steht der ganzen Bevölkerung offen: Angesprochen sind Kinder und Jugendliche aller Schulstufen, Lehrlinge und natürlich auch Erwachsene. Oft reichen die üblichen Infoangebote nicht aus, um sich über die richtige Instrumentenauswahl sicher zu sein. Kostengünstige Schnupperabos zu 3 oder 5 Lektionen erleichtern die Entscheidung. Damit Erwachsene den Musikunterricht flexibel an das Berufs- und Privatleben anpassen können, bietet die Musikschule attraktive 9er-Abos an.

Für Fragen zur Anmeldung oder Instrumentenwahl stehen die Instrumentallehrkräfte sowie die Musikschulleiterin Frau Marina Geissbühler (Telefon 079 415 01 30) gerne zur Verfügung. Anmeldeschluss für das neue Schuljahr ist der 30. April 2016. Weitere Infos unter www.musikschule-remos.ch.

(Eing.) – Schon seit etlichen Jahren findet am Palmsamstag der Ostermärt des Frauenturnvereins statt – diese Veranstaltung hat seit Langem einen festen Platz im Jahreskalender des Ortes. Die Turnerinnen bieten jeweils Selbstgemachtes aus ihren Back- und Bastelstuben an, wie die chüstigen Bauernbrote, Zöpfe, Tübli, div. Kuchen, aber auch Blumenarrangements, Naturnester, Eierwärmer, Fotokarten und

vieles mehr. Im Eingangsbereich des Coops wird zusätzlich ein Beizli betrieben, wo die Köstlichkeiten zu einer Tasse Kaffee und Drehorgelmusik genossen werden können. Auch dieses Jahr stellen die Frauen wieder ein Angebot zusammen, das auf interessierte Kundschaft wartet. Am Samstag, 19. März 2016, von 8 bis 12 Uhr wird die Ware auf dem Dorfplatz vor dem Coop feilgehalten.



DER SOMMERHIT AM HALLWILERSEE

- MINIGOLFANLAGE
- GARTENTERRASSE MIT KINDERSPIELPLATZ

TELLIMATT
Sport- und Freizeitzentrum

Sport- und Freizeitzentrum
TELLIMATT
6287 Aesch LU
Telefon 041 917 31 00
www.tellimatt.ch



Wasser
Die Quelle unseres Lebens

Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10 Seetalstrasse 54
5707 Seengen 5706 Boniswil
062 777 18 13 056 622 32 28
info@bereuter-haustechnik.ch www.bereuter-haustechnik.ch

HEIZUNG
BRENNERSERVICE
SANITÄR



(Eing.) – Anlässlich des traditionellen Absendens und Familienabends im vergangenen Jahr haben wir unser sehr geschätztes Schützen-Wirtepaar verabschiedet. Seit Inbetriebnahme des renovierten Schützenhauses im Jahre 1994 hat Godi mit seiner Frau Ruth für den Militärschiessverein die Gesamtverantwortung für die Schützenstube ausgeübt.

So manche langen Abende und sehr schöne Stunden durften wir gemeinsam verbringen. Auch als Festwirt hat Godi in hektischen Zeiten die Übersicht behalten und mit seiner Wirtemnschaft einen wesentlichen Beitrag zum finanziellen Erfolg des Vereines beigesteuert.

Gesucht wird: Schützenstuben-Wirt

Welcher rüstige Frühpensionär oder Pensionär kann sich vorstellen, für unseren Verein ehrenamtlich in geselliger Runde die Schützenstube zu führen. Die Schützinnen und Schützen sind ein harmonisches «Völklein» und schätzen das kameradschaftliche Beisammensein sehr. Für Fragen oder direkte Zusage steht der Präsident Heinz Widmer per E-Mail oder Telefon jederzeit zur Verfügung: heinz.widmer57@bluewin.ch, Telefon 079 433 83 30.



GROSSE KERAMIK AUSSTELLUNG – KOMPETENTE BERATUNG

Aussergewöhnliche Vielfalt an keramischen Belägen für den Innen- und Aussenbereich

JOHO Baukeramik

Oberebenstrasse 40 056 648 48 88
5620 Bremgarten joho-baukeramik.ch

TAG DER OFFENEN TÜR

SAMSTAG 9. APRIL 2016 / 9-17 UHR
AARAUERSTRASSE 12 IN BEINWIL AM SEE

MASSIVHOLZMÖBEL AUS SCHWEIZER HOLZ
WWW.FARAODESIGN.CH

farao design

OSTERCHILBI

24. – 28. MÄRZ

KARFREITAG OFFEN

GERBEMATTE REINACH



Eric Murer
Vergnügungsbetriebe

Postfach 489 5734 Reinach + 41 79 215 52 10 Hadlaubstr. 79 8006 Zürich

www.chilbi-murer.ch

Bekannt, beliebt, bewährt: Autoscooter, Kinderkarussell und weitere attraktive Bahnen!



Der Frühling ist erwacht!

Blühen Sie auf mit unseren Neuheiten für drunter und drüber.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Brigitte Wildi und Team

intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 09.00–12.00 Uhr
13.30–18.30 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr



BASLER



Delphine Schmitt im Alltag ...

Kennengelernt hat sie den Brauch durch ihre Mutter. Seit 2014 engagiert sie sich im Vorstand. Jetzt ist Delphine Schmitt Präsidentin der Vereinigung und gespannt auf ihre erste Saison im neuen Amt.

(grh) – Es war keine schnell getroffene Entscheidung. «Manuela Schneiter hat sich mit unwahrscheinlich viel Herzblut engagiert und das Amt der Präsidentin mit grosser Genauigkeit geführt. Ich musste mich fragen, ob ich den Aufgaben gerecht werden kann.» Doch der Vorstand habe sie ermutigt. «Und ich weiss, dass ich Manuela Schneiter auch nach der Einarbeitung um Rat fragen kann, wenn ich ein Anliegen habe.» Den Brauch, der auf den zweiten Villmerger Krieg zurückgeht, hat Delphine Schmitt durch ihre Mutter kennengelernt. «Die Frauen haben damals den reformierten Bernern zum Sieg über die Katholiken verholfen und damit die Gefechte beendet. Zum Dank bekamen sie die drei freien Tage zur Herrschaft. Diese feiern wir heute noch.» Mitzuerleben, wie die Frauen in historische Gewänder gekleidet und mit



... und im Gewand für den Meitlisonntag.

Grasbogen bewaffnet auf die Jagd nach talentierten Tänzern gehen, sei immer wieder schön. Für die nahe Zukunft der Meitlisonntag-Vereinigung ist sie guten Mutes. «Fast 100 Frauen haben in diesem Jahr an der Generalversammlung teilgenommen, darunter viele Jugendliche.» Auch junge Tänzer seien einige unterwegs gewesen. «Die Mund-zu-Mund-Propaganda zieht sich durch alle Generationen», vermutet Delphine Schmitt. In den kommenden Monaten hätten die neuen Vorstandsmitglieder Pia Ingold, Tamara Haller und sie die Zeit, sich in ihre Aufgaben einzuarbeiten. «Nach dem Umzug wird es jeweils etwas ruhiger.» Und wie sehen die Visionen für die kommende Meitli-Saison aus? «Es wäre schön, wenn wir wieder bei *Jede Rappe zählt* dabei sein könnten. Jemanden wie Baschi im Grasbogen zu fangen, macht auf jeden Fall Spass», erklärt Delphine Schmitt mit einem Schmunzeln. «Erfahrungsgemäss wird das Jahr nach dem Umzug etwas ruhiger, aber grundsätzlich freuen wir uns über jeden Anlass, an welchem wir die Meitlisonntagstradition vorstellen dürfen. Wir lassen uns überraschen.»

Street One Kenny S.
sowie italienische Modetrends

VIA APPIA — DUE — GUESS Taschen

Mit Kundenkarte 10 %



... jeden Monat
ein neuer Look!

Öffnungszeiten:
Di.: 09.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Mi./Do./Fr.: 09.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Sa.: 09.00 – 16.00

Neben
Café Studler

Gerda Galasso · Unterdorfstrasse 3 · 5707 Seengen · 062 777 14 58 · 079 744 92 09

Um zu verstehen, muss man zuhören.

Lebenssituationen sind vielfältig, unsere Lösungen auch.



In Ihrer Gemeinde persönlich für Sie da. Bei allen Versicherungs- und Vorsorgefragen für Private und Unternehmen.

Generali Versicherungen
Daniel Sandmeier
Versicherungs- und Vorsorgeberater
Versicherungsvermittler VBV
M +41 76 544 10 24
daniel.sandmeier@generali.com



Agentur Wohlen
Ringstrasse 28
5610 Wohlen / Schweiz
T +41 58 473 90 22
F +41 58 473 19 69
www.generali.ch

Mehr Komfort mit einem
Wintergarten nach Mass

Besuchen Sie unsere
Hausmesse mit
persönlicher Beratung
Samstag, 9. April 2016
9.30 – 15.00 Uhr



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL

Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

- / Glasgeländer
- / Glasvordächer
- / Sitzplatz- und Balkonverglasungen
- / Wintergärten
- / Glas-Systemduschen
- / Ganzglastüren

Besuchen Sie unseren
Showroom!

www.glas-haerry.ch



(Eing.) – Individuelle Malkurse mit vielfältigen Materialien – so lässt sich das Angebot im Atelier Manuela Wanner in Meisterschwanden vielleicht am besten beschreiben. «Mein Ziel ist, die Idee, das Künstlerische und die Ansprüche vom Kursteilnehmer umzusetzen und zu fördern, damit jeder seine eigene Kreativität entdeckt und auslebt.» – unter diesem Motto startete die Künstlerin im Herbst 2003 ihre ersten Kurse, zuerst in Stans und nun auch in Meisterschwanden, wo sie seit Kurzem lebt.

Kleine Einheiten mit maximal fünf, meistens nur drei bis vier Personen, erlauben ihr, individuell auf die Wünsche der Kursteilnehmenden einzugehen und deren Fähigkeiten individuell zu trainieren und weiterzuentwickeln.

Und der Erfolg stellt sich schnell ein. Viele Kursteilnehmende sind überrascht, wie gut sie Zeichnen und Malen können – und möchten weitermachen, ihre Technik verfeinern oder neue Materialien ausprobieren. Letztere Möglichkeit gibt es jetzt ab März. Grundmalkurse oder Kurse mit Ölfarbe, Gouache, Bleistift, Tusche und Tinte sowie Künstlerkreiden erlauben das Experimentieren mit ganz verschiedenen Maltechniken und lassen jeden das geeignete Medium finden. Selbst einfache wasservermalbare Farbstifte lassen sich mit Wasser zu verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten einsetzen. Und ab Mai hat Manuela Wanner noch weitere Ideen «Meine grosse Liebe zum Reisen oder die Umgebung am Hallwilersee mit Stift und Pinsel zu entdecken, möchte ich gerne mit dir teilen. Ich lade dich noch auf weitere Entdeckungsreisen ein.»



Entdecke die Schönheit der Natur – Malen am Hallwilersee
2 Tage CHF 239,- am 14. und 15.5.16, inkl. Malmaterialien mit Manuela Wanner, Atelier Gartenweg 6, Meisterschwanden, Anmeldung / Auskunft per Email: atelier@manuwa.ch oder Mobile 079 738 55 90

Grundkurs Malen und Zeichnen 6x2 Lektionen, Montagmorgen, 7.3.-18.4.16 von 9-10.40h, CHF 350,- inkl. Malmaterialien (p.P. bis 4 Pers.)

manuwa.ch
die künstlerin manuela wanner

Mehr Angebote unter:
www.manuwa.ch

HAURI
ELEKTRO AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 670 10 00

Elektroinstallationen
Schwachstromanlagen
Internet / DSL-Installationen
Haushaltsgeräte
Reparatur Service
Sicherheitskonzepte

info@hauri-elektro.ch

www.hauri-elektro.ch

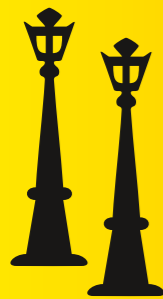
Beda Hafner

Bau- + Kunstschlosserei

Metallbau

5708 Birrwil

062 772 13 35 • 079 631 06 32



WC-Wagen zu vermieten



IHR NEUES ZUHAUSE IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park. Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.–

6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.



VAREM DEVELOPMENT AG

6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch

kinderapotheke

Warum Warzen einfach kommen und gehen ...

GESUNDHEIT



Haben Sie mit den kleinen, hautfarbenen Hautwucherungen auch schon Bekanntschaft gemacht? Man nennt sie gemeinhin «Warzen» und sie sind oft ohne Vorwarnung und plötzlich da. In der Regel sind Warzen gutartige, scharf abgegrenzte Hautwucherungen. Sie entstehen aufgrund einer Infektion mit dem humanen Papillomavirus. Deshalb sind sie ansteckend und etwa die Hälfte aller Kinder und Erwachsenen leiden im Laufe ihres Lebens an hartnäckigen Warzen. Häufig handelt es sich nur um ein kosmetisches Problem, da die Warzen meist schmerzfrei sind. Je nach Lokalisation und Ausdehnung können jedoch sekundäre Probleme wie Schmerzen, Druckempfindlichkeit und sogar Wunden auftreten. Diese müssen separat behandelt werden.

Eine spezielle Form der Warzen sind die Dellwarzen, auch als Mollusken bekannt. Sie werden durch eine andere Virusfamilie (Pockenviren) ausgelöst und kommen vor allem bei Kindern und immungeschwächten Erwachsenen vor. Die Dellwarzen sind runde, kuppelförmige, hautfarbene oder weisse Papeln, die normalerweise eine mittige Vertiefung (Delle) aufweisen. Die Warzen erscheinen wenige Wochen oder Monate nach der Infektion und dehnen sich langsam aus. Sie sind nicht schmerzhaft, können aber einen Juckreiz verursachen. Die Ansteckung erfolgt durch direkten, engen Kontakt mit infizierten Personen oder über kontaminierte Gegenstände.

Durch herkömmliche Therapieansätze lassen sich Warzen und Dellwarzen schnell und aggressiv entfernen.

Die Wirkung ist jedoch meist nicht nachhaltig. Nach Abschluss der Behandlung kehren sehr viele Warzen wieder zurück. In solchen Fällen helfen komplementäre Ansätze zur Unterstützung der Therapie sehr gut. Es gibt pflanzliche Tinkturen und Essenzen, welche z.B. in Form eines spagyrischen Sprays oder als Urtinktur eingesetzt werden können. Diese haben spezifische Wirkungen bei Hauterkrankungen, helfen gut gegen Juckreiz und Brennen. Sie haben einen ausleitenden Effekt und unterstützen die Selbstheilungskräfte. Als Hauptpflanze bei Warzen wird Thuja eingesetzt. Sie weist eine Wirkung gegen Haut- und Schleimhautwucherungen auf.

Und übrigens ... manchmal verschwinden die Warzen so plötzlich und unvorhergesehen, wie sie gekommen sind. Dies, weil unser Körper ein äusserst effizientes Abwehrsystem entwickelt hat, welches die Viren dezimiert und schlussendlich eliminiert.

Beim persönlichen Gespräch in der Apotheke können wir die für Sie oder Ihr Kind optimale Therapie einleiten. Je nach Ihren individuellen Bedürfnissen können wir diese auch durch entsprechende Bachblütenessenzen oder homöopathische Mittel ergänzen. Unsere kinderexperten beraten Sie gerne!



Valerie Schuler, Apothekerin

TopPharm Homberg Apotheke

zertifizierte medinform-kinderapotheke

Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch



urechoeltschi ag

DIE SCHREINEREI

innenausbau | küchen | möbel nach mass | parkett & laminat
freche und innovative Ideen...

jacqueline urech
bruno hoeltschi

info@urech-hoeltschi.ch

steinbrunnengasse 5 | 5707 seengen | telefon 062 777 11 47

Die gesamte Nutzfahrzeug-Palette bei uns zur Besichtigung und zum Probefahren bereit.

Frühlingsausstellung
18. und 19. März 2016



Autohus AG Sarmenstorf

Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch

400 m² Showroom mit 1500 m² Aussenshow

400 m² Werkstatt (Reparaturen aller Marken)

300 m² Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlage



Kleinere Operationen wie das Entfernen von Muttermalen und anderen Hautveränderungen werden ambulant in unserer Praxis durchgeführt. Hierzu ist meist eine sogenannte Lokalanästhesie ausreichend. Der zu operierende Bereich wird durch die Applikation eines schnell wirksamen Schmerzmittels, eines Lokalanästhetikums, unempfindlich gemacht. Dieses wird durch eine dünne Kanüle unter die Haut gespritzt, die Wirkung tritt sofort ein und hält je nach benutztem Medikament bis zu 2 Stunden an. Da die entsprechende Operation meist eine Sache von wenigen Minuten ist, hat der Patient noch einen Effekt über die OP-Dauer hinaus.

Bei einer sogenannten Leitungsanästhesie wird nicht das zu operierende Hautareal direkt betäubt, sondern die Nervenleitung blockiert. Meist kommt dieses Verfahren bei Operationen an Fingern und Zehen zur Anwendung. So bei zu versorgenden Wunden an Fingern oder beispielsweise bei entzündeten eingewachsenen Zehennägeln, die ebenfalls ambulant in der Praxis operiert werden können. Hierbei werden die zum Zeh/Finger ziehenden Nervenbahnen auf beiden Seiten des Grundgelenkes durch ein Anästhetikum (prinzipiell gleiche Substanzgruppe wie bei Lokalanästhesie) blockiert, sodass sie keine Schmerzimpulse weiterleiten können.

Bei mittelgrossen Operationen an der Hand – etwa beim Karpaltunnelsyndrom oder bei schnellenden Fingern – kommt die intravenöse Regionalanästhe-

sie, kurz IVRA, zur Anwendung. Hierbei wird eine Manschette, welche aus zwei Kammern besteht, am Oberarm angelegt. Nach dem «Auswickeln» der betroffenen Extremität mit einer Gummibinde, die das meiste Blut aus dem Arm Richtung Körperstamm schiebt, wird der körpernahe Manschettenteil aufgepumpt, sodass kein Blut mehr in den Arm fließen kann. Über eine Kanüle an der Hand wird nun ein Medikament in die Blutbahn der Extremität gegeben, welches innerhalb von wenigen Minuten zu einer Betäubung führt. Wird dann der körperferne Anteil der Manschette aufgepumpt, der ja schon im betäubten Areal liegt, ist der Druck am Oberarm gut zu tolerieren. Nach ca. 25 Minuten, die Operation ist vorbei, kann der Manschettendruck wieder abgelassen werden, das Gefühl kommt schnell zurück. Durch eine zusätzliche Lokalanästhesie direkt an der OP-Wunde hält die Schmerzfreiheit jedoch noch weiter an.

Alle diese Anästhesieverfahren führe ich im ZOC Wynental durch. Hierzu ist kein Aufenthalt im Spital notwendig, bei dem einerseits zusätzliche Kosten anfallen, andererseits immer viele verschiedene medizinische Berufsgruppen involviert sind, was auch ein höheres Mass an Fehlermöglichkeiten mit sich bringt.

Dr. med. Michael Kettenring
Facharzt FMH für Chirurgie und Unfallchirurgie

ZOC Wynental

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Keine zündende Idee?

Kein Problem!



artwork.ch

P. Blaser AG

**Bedachungen
und
Fassaden**

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

elkona

elektro kontrollen nafzger

- Periodische Kontrollen
- Schlusskontrollen

- Sicherheitsnachweise
- Abnahmekontrollen

quellenweg 14 5616 meisterschwanden
tel. 056 667 44 00 fax 056 667 44 08
info@elkona.ch www.elkona.ch
raymond nafzger natel 079 307 59 67

...für Ihre Sicherheit

WyKi
Wynentaler Kinderzahnmedizin
und Kieferorthopädie AG

Weitere Leistungen

- Zahnstellungskorrekturen auch bei Erwachsenen
- Behandlungen in Vollnarkose / im Schlaf
- Behandlung mit Lachgas

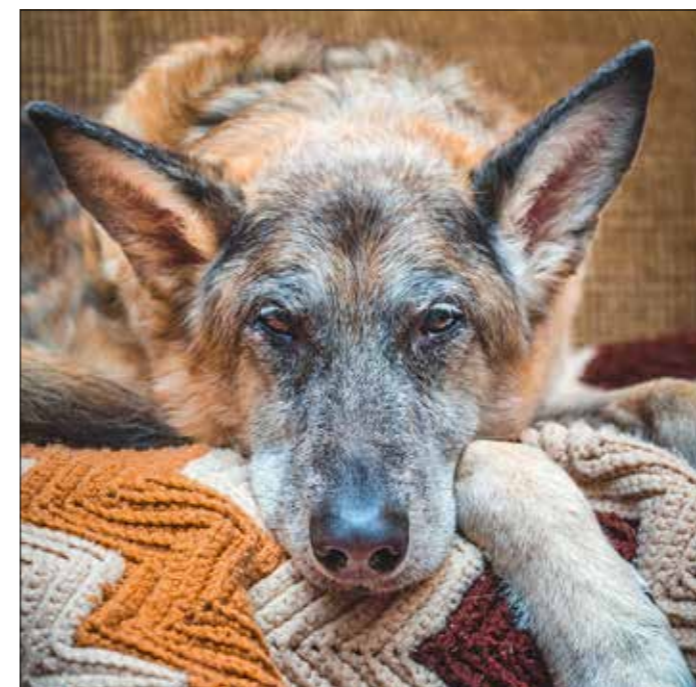
Ihre Zahnarztpraxis für ...

Zahnspangen

Kindern

Dr. Yoon
Dr. Hartmann
Dr. Gaiber

WyKi | Hauptstrasse 2 | 5737 Menziken | Tel 062 771 66 71 | info@wyki.ch | www.wyki.ch



Beim Hund nimmt wie beim Menschen im Alter die Leistungsfähigkeit der Organe ab, was zu Altersbeschwerden führen kann, wovon die kognitive Dysfunktion / Demenz nur eine ist. Aber wann ist ein Hund denn eigentlich alt? Dies hängt ganz von der Grösse des Hundes ab. Je kleiner die Hunderasse umso älter wird sie. Ein Berner Sennenhund ist bereits mit 10 Jahren alt und hat eine Lebenserwartung von 12 Jahren, wogegen ein Yorkshire Terrier durchaus 18 Jahre alt werden kann. Meistens treten die Altersbeschwerden schleichend auf. Erste Anzeichen sind die Schwerhörigkeit oder die Linsentrübung, welche von Tierärzten sogar zur Altersbestimmung herangezogen werden kann. Bei Hunden grösserer Rassen beobachtet man im Alter manchmal Anlaufprobleme, das heisst, dass die ersten Schritte nach dem Aufstehen sehr zaghaf, mühsam und teils schmerzhaft sind. Die Hunde meiden Treppen und man entdeckt abgeschliffene

Krallen an den Hinterpfoten vom Zehenschleifen auf dem Asphalt. Dies können Zeichen von Abnutzung in den Gelenken, sogenannte Arthrose, sein. Eventuell können Medikamente und Futterzusätze die Lebensqualität deutlich verbessern, und man sollte darauf achten, dass die Hunde durch die verminderte Bewegung nicht übergewichtig werden. Um gewissen Alterskrankheiten vorzubeugen kann man mit 8 bis 10 Jahren auch eine Blutuntersuchung (Alters-Check) machen lassen und dabei unter anderem die Nieren-/ Leberfunktion, Zucker- und Schilddrüsenwerte prüfen. Für einige Alterskrankheiten gibt es inzwischen Medikamente, welche zwar nicht jünger machen, aber die Lebensqualität verbessern. So gibt es auch für Demenzzanzeichen Medikamente zur Verbesserung der Hirndurchblutung. Diese kann man als sogenannte diagnostische Therapie ausprobieren, weil wir – im Gegensatz zum Menschen – beim Hund noch keinen Mini-Mental-Test durchführen können. Unsauberkeit im Alter kann auch zu einem ernsthaften Problem werden. Und zwar nicht nur für die putzenden Besitzer, sondern auch für die Hunde, welchen es sehr unangenehm ist. Die Altersbeschwerden können so schwerwiegend werden, dass die Würde des Tieres nicht mehr gewahrt werden kann, und dass auch eine Euthanasie zum Wohl des alten Kameraden in Betracht gezogen werden soll. Denn leider ist das selbständig friedliche letzte Einschlafen beim Hund eher eine Seltenheit.

Autor: Dr.med.vet. P.Curschellas, Kleintierpraxis Dr.Küng AG, 6215 Beromünster, www.kleintierpraxiskueng.ch

Fenga's Tiershop

Monika Bolliger
Obere Stumpfenbachstrasse 7
5734 Reinach

Telefon: 062 772 01 83
E-Mail: info@fengas-tiershop.ch
Web: www.fengas-tiershop.ch

Di.–Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

**AKTION
3 FÜR 2**

EVER CLEAN
Katzensand, 10 l

BOZITA
Nassfutter Tetra Katze, 370 g

BOZITA
Nassfutter Tetra Hund,
370 g / Dose 410 g (alle Sorten)

Erlebnis Hallwilersee

-  Kurs- und Rundfahrten
-  Extradfahrten für jeden Anlass
-  Stimmungsvolle Sonderfahrten

SGH Schifffahrtsgesellschaft
Hallwilersee AG
Meisterschwanden

Delphinstrasse 28, 5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 00 00 / Fax 056 667 00 27
info@schifffahrt-hallwilersee.ch
www.schifffahrt-hallwilersee.ch



Die Mobiliar. Sicher ist sicher.



Stefan Studer
Versicherungs- und
Vorsorgeberater
Mobile 079 439 34 62
stefan.studer1@mobi.ch

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Reinach, Andreas Huber
Agentur Seengen
Poststrasse 1, 5707 Seengen
Telefon 062 767 90 00
seengen@mobi.ch, www.mobireinach.ch

NEU: DIE EXKLUSIVE SUZUKI SERGIO CELLANO KOLLEKTION 2016



Sergio Cellano
BEI JEDEM JUBILÄUMSMODELL INKLUSIVE DAS SERGIO CELLANO PAKET
Jedes Sergio Cellano Jubiläumsmo- del enthält das exklusive Sergio Cellano Paket. Dazu gehören eine tolle Leder- tasche, Werkzeuge, ein bequemes Sergio Cellano Reis- koffer, hochwertige Bekleidungs- stücke, ein eleganter Schlüsselanhänger sowie ausserst attraktive Dekorelemente. Ausserdem bei jedem Fahrzeug inklusive: Jubiläum- Bonus und 5 Jahre Suzuki Premium- und Mobilitäts- garantie.

Kundenvorteile bis **Fr. 9530.-***

35 SUZUKI
SWITZERLAND
WIE FLIERN, SIE PROFITIEREN

SCHLOSSGARAGE
R. LÜTHI SEENGEN

Schlossgarage René Lüthi
Boniswilerstrasse 33
5707 Seengen
T +41 (0)62 767 50 90
info@schlossgarage-seengen.ch
www.schlossgarage-seengen.ch



Parkschaden festgestellt oder Parkschaden verursacht, was ist zu tun?

DIE REGIONALPOLIZEI INFORMIERT



Bei den folgenden Informationen beziehen wir uns nur auf Schäden an ruhenden Objekten, sogenannten Parkschäden, und nicht auf Unfallschäden, welche im Fahrverkehr verursacht werden.

Nach einem Einkauf stellen Sie fest, dass ihr parkiertes Fahrzeug beschädigt ist. Der Schaden kann vom einfachen Lackkratzer bis zur grösseren Beschädigung an den Stossstangen, Kotflügeln oder den Türen mit eingedrücktem Blech sein. Wichtig ist jetzt die Beschädigungen nicht zu berühren (Spurenschutz).

Im besten Fall ist der Verursacher noch vor Ort und hat auf Sie gewartet. Dann kann der Fall mit dem europäischen Unfallprotokoll geregelt werden. Ein solches Protokoll sollte in Ihren Unterlagen im Serviceheft immer vorhanden sein. Die Personalien können ausgetauscht und die entsprechenden Fahrzeugversicherungen anschliessend informiert werden. Die Polizei muss in diesem Fall nur beigezogen werden, wenn sich jemand auffällig benimmt (Fahrfähigkeit), bei Uneinigkeit oder bei verletzten Personen.

Im schlechteren Fall ist der Verursacher nicht mehr vor Ort, hat keine Nachricht hinterlassen oder wurde durch keine Drittperson beobachtet. Somit macht sich der Verursacher strafbar, auch wenn er vorerst nicht bekannt ist. Mittels der Anzeige durch Sie bei der Polizei wird von Amtes wegen ein Strafverfahren eingeleitet (Offizialdelikt; das heisst konkret, dass Sie die Anzeige nicht mehr zurückziehen können). Die Polizei nimmt den Schaden und die Spuren am Fahrzeug auf und versucht den Verursacher zu ermitteln. Dabei kann sie sich allenfalls auf Hinweise von Drittpersonen stützen oder es gehen Hinweise auf eine Pressemeldung ein. Möglich ist auch, dass die Polizei im Rahmen ihrer Tätigkeit ein entsprechend beschädigtes Fahrzeug feststellt. Nach Erstattung der Anzei-

ge bei der Polizei können Sie Ihrer Versicherung den Schaden melden. Diese kann Akteneinsicht verlangen und somit erfahren, ob ein Verursacher ermittelt wurde. Es ist von Vorteil, wenn Sie einen Schaden so bald als möglich bei der Polizei melden (Spurenschutz).

Falls Sie selber aus irgendwelchen Gründen beim Einparken ein anderes parkiertes Fahrzeug anfahren, ist es wichtig, sich sofort um den entstandenen Schaden zu kümmern. Auch nur geringste Parkrempel können schnell zu Lackkratzern, leichten Blechbeulen oder Verschiebungen an Stossstangen führen. Nicht zuletzt müssen Sie damit rechnen, in dieser Situation beobachtet zu werden.

Somit ist es wichtig bei entstandenem Sachschaden den Geschädigten möglichst schnell zu benachrichtigen. Es reicht nicht, nur die Visitenkarte oder ein Zettel am Fahrzeug des Geschädigten anzubringen. Eine solche Nachricht kann zwischenzeitlich verloren gehen. Falls der Geschädigte unter keinen Umständen zu erreichen ist, muss der Vorfall sofort der Polizei gemeldet werden. Diese versucht umgehend den Geschädigten zu ermitteln. Dieser wird dann bei Erreichen mit Ihren Personalien bedient und aufgefordert, sich mit ihnen in Verbindung zu setzen. Im Normalfall ist für die Polizei die Angelegenheit damit erledigt.

Wenn Sie sich nicht wie beschrieben um den Schaden kümmern, müssen Sie mit einem unliebsamen Besuch der Polizei bei Ihnen zu Hause rechnen. Diese muss eine entsprechende Anzeige an die zuständige Staatsanwaltschaft erstellen. Zudem wird eine Kopie des Rapportes an das Strassenverkehrsamt weitergeleitet und es muss somit auch noch mit einer administrativen Massnahme gerechnet werden.

Haben sie Fragen zum Thema? Melden Sie sich auf Ihrem Polizeiposten.

Einladung zum Thema «Das neue Erwachsenenschutzrecht»



Marc Fricker
Leiter
Geschäftsstelle
Meisterschwanden

Das Team der Geschäftsstelle Meisterschwanden freut sich auf Ihre Teilnahme und wünscht Ihnen bereits heute einen interessanten Vortrag.

Am 1. Januar 2013 wurde aus dem Vormundschafts- das Kindes- und Erwachsenenschutzrecht. Viele haben zwar davon gehört, doch die Wenigsten kennen die konkreten Unterschiede und die wichtigsten Änderungen. Gerne bringen Ihnen die Mitarbeiter der Abteilung Recht, Steuern und Immobilien der Hypothekarbank Lenzburg AG das neue Erwachsenenschutzrecht in Verbindung mit dem Vorsorgeauftrag und der Patientenverfügung etwas näher.

Möchten Sie sich gerne einmal etwas näher damit befassen und sich der Wichtigkeit dieser Themen bewusst werden?

Themen:

- Was gilt aktuell im Erwachsenenschutzrecht?
- Vorsorgeauftrag: Wer verwaltet mein Geld, falls ich auf einmal urteilsunfähig bin?
- Brauche ich auch eine Patientenverfügung?
- Generalvollmacht oder Vorsorgeauftrag – was ist für mich richtig?
- Wie läuft die Vermögensanlage von verbeiständeten Personen?
- Wie geht die Bank mit zweifelhaft urteilsfähigen Kunden um?
- Was bringt mir eine Nachlassplanung?

Details

Datum: Mittwoch, 30. März 2016

Zeit: 18.30 Uhr mit anschliessendem Apéro

Wo: Aula der Bezirksschule Fahrwangen (1. UG)

Referenten: Rainer Geissmann, Leiter Recht, Steuern und Immobilien
Nicole Meier, Recht, Steuern und Immobilien

Anmeldung

Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung bis Dienstag, 22. März 2016 per Telefon 062 885 13 45 (Sandra Riederer) oder per E-Mail an anmeldung@hbl.ch

Die Teilnehmerzahl ist limitiert. Die Anmeldungen werden bestätigt.

lurgge

Mit schwerer Zunge wie ein Angetrunkener, undeutlich und unverständlich sprechen, lallen, stammeln. Ursprünglich wurde damit das Anstossen des Buchstabens R beim Sprechen bezeichnet – jemand, der das R nicht aussprechen konnte. Später wurde generell von den vornehmen Städtern die ländliche oder bäuerliche Wortwahl als *lurggen* bezeichnet. Der Begriff wurde auch auf Menschen, die den Tränen nahe sind, stammeln und nicht mit der Sprache herausrücken wollen, was ihnen am Herzen liegt, verwendet. Schlürfen, lutschen und geräuschvoll trinken war die andere Seite, wohl bis sich die Sprache des Betrunkenen zum weinerlich und undeutlichen *lurggen* veränderte – na denn, Prost!

däderle, täderle

Zwei deutsche Beschreibungen haben mir besonders gut gefallen: mit überschneller Zunge unvernehmlich sprechen, schwatzend umhergehen und Gerüchte verbreiten. *Däderle* bedeutet etwas ausplaudern oder verraten, jemanden hinter seinem Rücken ins Gerede bringen oder heruntermachen, einfach Klatsch und Tratsch weiterzählen. *Dä dä dä* sind die ersten Laute oder vielleicht Worte, die Kleinkinder von sich geben. Wenn wir Erwachsenen nun in dieser Babysprache mit den Kindern lallend plaudern, so nannte man das früher eben *dä dä däderle*.

fecke

Wenn man jemanden *feckt*, so reizt oder ärgert man ihn. Ganz ursprünglich kommt der Begriff vom Fechten. Wenn man dem Gegner einen Streich mit der Klinge versetzt und ihn entsprechend verletzt und damit – das ist kein Wunder – entsprechend ärgert, so hat man ihn *g'fecket*. Später, als Duelle mit dem Degen nicht mehr so üblich waren, wurde das *Fecken* mehr mit so Begriffen wie «ungebärdig

benehmen» oder «sich über andere lustig machen» übersetzt. Gerade Frauen sind unheimlich gut darin, wenn sie die Männer mit treuem Blick, tanzend, lockend und küssend umschwärmen, um damit etwas durchzusetzen und die Herren der Schöpfung zu überreden. Auch das gehört zum *Fecke*, – spielen mit den weiblichen Reizen.

bäagge

Im Idiotikon steht dazu geschrieben: bezeichnet ein eintöniges, abgestossenes und wieder in den nämlichen Ton einfallendes Geschrei von Tieren, meistens von Schafen und Ziegen. Ein schreiendes, bitterlich weinendes Kind ist ein *Bääggi*, und wenn ein Betrunkener eher schlecht und nur noch laut singt, dann, ja dann *bäägget* er eben auch. Der Zusammenhang dürfte jetzt klar sein – *bäähhää*, man *bäägget* wie ein Schaf.

Schnädere, däderle und verrätsche: Wenn d'Zunge schnäuer isch weder s'Hirni. Oje! Wem isch das ned scho einisch passiert? Und eis isch ganz sicher: So lang über eim däderlet wird, so lang läbt mer no.



Nei logisch und klar ned, ich wörd mich jo nie ned vo'nere Dame zu öppis lo überrede. Si chönnt mich auso fecke und zöiggle, so lang si wett (grins). Ich ben do totau immun dergäge, nume das würd ich öich jo nie verdäderle.

Gleich nach Ostern starten ! In vier Wochen 4 Kilo Gewicht verlieren



mit
finyo
Die Stoffwechsel-Kur



**Wir erklären Ihnen,
wie einfach das geht**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

INNOVATIV MIT HOLZ – DAS IST UNSER STOLZ



- Holzbau und Elementbau
- Altbausanierungen
- Steildach und Flachdach

WACKER GmbH

5703 Seon • Tel. 062 775 34 34 • www.wacker-holzbau.ch



Daniel Lischer und Michele Marano sind ein eingespieltes Team.

In der Garage Marano in Reinach wird unkomplizierter Rundumservice aus einer Hand geboten. Mit der marcar GmbH ist auch ein Carrosserie- und Spritzwerk Teil des Gesamtpakets.

(grh) – «Die Wahl der Autogarage hat viel mit Vertrauen zu tun», weiss Unternehmensgründer Michele Marano. Darum bietet sein Team Hand bei unterschiedlichsten Kundenwünschen. Daniel Lischer koordiniert die Reparaturen aller Marken, zusätzlich besteht in der Garage eine Spezialisierung für Audi und VW. «Klimaservice, Diagnose elektronischer Fehler oder Überprüfung der Lenkgeometrie, wir kümmern uns um optimale Fahrsicherheit.» Beulen und Lackschäden sind dank dem angegliederten Carrosserie- und Spritzwerk marcar GmbH ebenfalls möglich. Felgen reparieren, Windschutzscheiben wechseln oder «Spot Repairs», also kleine Schäden kostengünstig auslackieren – kein Problem für Pasquale Mastrodomenico. Beim Lackhersteller setzt man mit der Firma Lechler auf Umweltbewusstsein und Inno-



Der Pick-up macht neugierig auf die verschiedenen Isuzu-Modelle.

vation. Schon immer von einem Pick-up oder Kipper geträumt? «Gerne beraten wir als Isuzu-Vertreter Kundinnen und Kunden bei der Auswahl.» Aber auch wer auf der Suche nach einem Occasionsfahrzeug ist, kann von der langjährigen Erfahrung des Marano-Teams profitieren. Statt einer Vielzahl von Wagen auszustellen, übernimmt Michele Marano für seine Klienten die Recherche. «In einem ersten Gespräch werden alle Vorgaben wie Modell, Kilometerzahl oder Baujahr festgelegt. Ich kontaktiere die entsprechenden Stellen, so dass am Ende nur noch ausgewählt werden muss.» Keinen Platz, die Winterpneus in der eigenen Garage zu lagern? Im Pneuhaus der Garage Marano sind sie bis zur nächsten Saison sicher untergebracht. «Unsere Kunden wissen, dass sie sich von Montag bis Samstag mit allen Fragen rund ums Auto an uns wenden können. Kurzfristige Verkäufe sind nicht unser Ziel, wir freuen uns über jeden begeisterten Stammkunden», fasst Michele Marano die Firmenphilosophie zusammen.

ISUZU

le GARAGE



maler roth ag

www.maler-roth.ch

Franz Roth, dipl. Malermeister

Egliswilerstrasse 50, 5707 Seengen

Tel. 062 777 24 00, Fax 062 777 24 43, Natel 079 657 12 80

Neubauten
Renovationen
Tapeten
Gerüstbau

Für den schönsten Tag im Leben einer Frau.

manger

Mode und Stil

Hauptstrasse 48 Reinach

manger-mode.ch



Garage Gut | HYUNDAI

Lindenmattstrasse 15
5616 Meisterschwanden

Tel. 056 667 33 24
www.hyundai-swiss.ch



Unsere Dienstleistungen:

Service und Reparaturen aller Marken; MFK bereitstellen inkl. Fahrt zu SVA; Reifenservice; Reifenhotel; günstige Markenreifen; Occasion- und Neuwagenverkauf; Carrossierarbeiten; Scheibenersatz; Migrol Tankstelle

Die WAS-Aktion ist Vergangenheit: Die Gewinner wurden gezogen

REGION



Sarah und Marco Lindenmann an der Arbeit.

Aus und vorbei! Die Ära Weihnachtsaktion Seengen (WAS) ging am 23. Februar mit der Ziehung der Gewinner in den Räumlichkeiten der Burgturm Reisen AG Seengen definitiv zu Ende.

(tmo.) – Die Augenbinden ordnungsgemäss aufgesetzt, machten sich Sarah und Marco Lindenmann ein letztes Mal auf zur «Wühlmausaktion» im grossen Kartenberg, um die glücklichen Gewinner von attraktiven Sachpreisen zu ziehen. Ein eingespieltes Team, welches die letzten rund sieben Jahre als Glücksbringer im Einsatz stand. Über Arbeit konnten sich die beiden auch bei der letzten Ziehung nicht beklagen. 92 Preise lagen auf dem reichhaltigen Gabentempel für die Verlosung bereit. Diesen gegenüber standen rund 1990 Karten, welche in diesem Jahr eingereicht wurden. «Rund dreihundert mehr als im Vorjahr», wie Käthi



Martin Bolliger, Roland Frey und Käthi Häberlin (von links) walten ein letztes Mal ihres Amtes.



Häberlin von der Dorf-Papeterie sagte. Sie gehörte in den letzten zwei Jahrzehnten zur WAS-Aktion wie das Salz zur Suppe. Auch bei der letzten Ziehung schaute sie, dass alles mit rechten Dingen zuging – assistiert von Roland Frey, Verantwortlicher Ressort WAS-Aktion, und Martin Bolliger, Präsident Gewerbeverein Seetal. Dass die Weihnachtsaktion abgeschafft wurde, habe damit zu tun, dass es immer weniger Lädeler gebe und Geschäfte zum Teil ihre eigenen Bonussysteme haben, um die Kunden zu beschenken, wie Bolliger die Hauptgründe für die Abschaffung nannte. Ein letztes Mal profitieren konnten 92 Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Nachfolgend die Gewinner der ersten fünf Preise:

1. Preis Pia Kündig, Seengen
Gewerbegutschein Fr. 600.–
2. Preis Annelies Holliger, Boniswil
Gewerbegutschein Fr 400.–
3. Preis Esther Melliger, Meisterschwanden
Gutschein Rest. Rebstock Fr. 250.–
4. Preis Doris Kalt, Seengen
1 Goldvreneli, Aarg. Kantonalbank, Wert Fr. 225.–
5. Preis Takako Knaus, Seengen
1 Kugelschreiber, Dorf-Papeterie, Wert Fr. 210.–

Angaben ohne Gewähr. Alle Gewinner werden in den teilnehmenden Läden ausgeschrieben. Preise können bis Ende März bei Käthi Häberlin in der Dorf-Papeterie Seengen abgeholt werden.

Starten Sie zu
alltäglichen
Höchstleistungen.

FORD FOCUS RS 4x4
Intelligentes Allradsystem



ford.ch

**WYNA
GARAGE AG**

Ihr Ford-Partner im Wynental

Sandgasse 23, 5734 Reinach
Tel. 062 771 47 91
www.wyna-garage.ch



WOHLFÜHLFIGUR

Ruth Stocker
Ernährungsberaterin HLS
Telefon 056 670 10 81

www.wohlfuehl-figur.ch

Stoffwechsel und Ernährung

Kennen Sie Ihren Stoffwechsel?
Wollen Sie Ihre Ernährungsgewohnheiten optimieren?
Möchten Sie gerne zu Ihrem Wohlfühlgewicht?
Sind Sie energielos?
Leiden Sie unter Nahrungsunverträglichkeiten?
Fehlt Ihnen der Antrieb für neue Projekte?
und ...?
Dann finden wir zusammen den optimalen und persönlichen Weg.

**10%
Rabatt**
auf Garten- und
Grill-Artikel
bis Ende
März 2016

Möbelhaus
Comodo...
Heute schon gewohnt?

**GRILL CENTER
DÜRRENÄSCH**
■ GAS ■ HOLZKOHLE ■ ELEKTRO
www.grillcenter.ch

Saisonstart 2016

Samstag, 19. März 2016, 9 – 16 Uhr
Sonntag, 20. März 2016, 10 – 16 Uhr

Möbelhaus Comodo AG • 5724 Dürrenäsch • 062 777 09 77 • www.comodo-moebel.ch

Ob Balkon-Sitzplatzverglasungen, Sonnen- und Wetterschutzsysteme, Wintergarten oder transparenter, verglaster Wohnraum: ATRIUM-design ag in Reinach deckt sämtliche Bedürfnisse und Nutzungsgewohnheiten der jeweiligen Bauherrschaften ab.

Neu bei uns im Showroom: «Lapure»

(Eing.) – «Lapure» ist eine stilvolle Regen- und Sonnenschutzüberdachung für praktisch jeden Anspruch. Die Konstruktion besteht aus einem wasserabwei-

senden Sonnenschutz-Screendach. Das Screentuch gleitet in den Seitenführungen, welche gleichzeitig als Regenwasserabführung dienen. Seitliches lästiges Abtropfen über den Tuchrand ist somit eliminiert. Elegante Vertikalstützen dienen als Aufnahme der Führungsschienen. «Lapure» hat keine störenden horizontalen Querverbindungen, welche die Sicht nach aussen einschränkt. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne führen wir Ihnen dieses einzigartige Sonnen- und Regenschutzsystem in unserem Showroom an der Aarauerstrasse 8, in 5734 Reinach vor.



Auch das noch: New Camargue

«New Camargue» Lamellendach. Innovative, modular aufgebaute Terrassen- oder Sitzplatzüberdachung. Integrierte Fixscreen-Vertikalmarkisen, Glasschiebewände, Loggia-Wood- oder Loggia-Alu-Decor- und Sichtschutzelemente sowie ein ausgeklügeltes LED-Lichtsystem machen dieses Überdachungssystem einzigartig. Lassen Sie sich inspirieren und besuchen Sie unseren Showroom an der Aarauerstrasse 8 in 5734 Reinach.



Beautyperle
Art Make-up
und Kosmetik

Tabea Meier
Ermelgasse 3 062 777 36 36
5707 Seengen www.beautyperle.ch

Jetzt aktuell:
Frühlings-
erwachen
für Ihre Haut!

ELEKTRO MERZ GmbH

5615 Fahrwangen Tel. 056 676 60 70 www.elektro-merz.ch

Ihr Vorteil,
unser Er**Volg**

- Gratis-Parking vor der Türe
- angenehmer Einkauf
- freundliche und kompetente Bedienung
- umfangreiches Sortiment
- grosse Frischprodukteabteilung
- alles für den täglichen Bedarf

Volg frisch
und fründlich

Meisterschwanden
Montag – Samstag: 6 – 20 Uhr
Sonntag: 8 – 20 Uhr



Und nicht vergessen:
Bei uns geht **DIE POST** ab!

365 Tage im Jahr offen!



Tabea Meier hat nicht nur das Schminken voll im Griff.

«Für meine Kundschaft nur das Beste» lautet Tabea Meiers Grundsatz. Produktelinien, die Wirkstoffe aus Medizin und Kosmetik kombinieren. Geräte auf dem neuesten Stand der Technik und eine Kosmetikerin, die ihren Beruf über alles liebt.

(grh) – Mit der Eröffnung ihres eigenen Studios Beautyperle an der Ermelgasse 3 in Seengen hat sich für Tabea Meier ein Traum erfüllt. Das strahlende Weiss der Räume soll Kundinnen wie Kunden Ruhe, Weite und Erholung vermitteln. Blumen und Kerzen vervollständigen die harmonische Einrichtung. Wie ein Star können sich die Frauen fühlen, die sich von der zertifizierten Kosmetikerin schminken lassen, erinnert der Stuhl gegenüber des Spiegels doch auffallend an ein Filmrequisit. Selbstverständlich verrät Tabea Meier bei der Gelegenheit auch den einen oder anderen Trick für zuhause. Zu den Gesichtsbehandlungen darf man sich auf der Liege niederlassen. «Unter anderem biete ich die sogenannte Nassabrasion. Dabei handelt es sich um die



Die harmonische Einrichtung trägt ihren Teil zur Entspannung bei.

modernste Form des mechanischen Peelings. Durch die Abrasion wird die Haut optimal auf alle weiteren Pflegeschritte vorbereitet.» Die verwendeten Produkte von med beauty und Skin Jet kombinieren medizinische und kosmetische Wirkstoffe. «Zusammen mit der Abrasion ein Kick, von dem die Haut gerade im Frühling ungemein profitiert.» Bei der Manicure am vorderen Tischchen kommt Farbe ins Spiel, sowohl mit normalem als auch mit Gellack. Für besondere Anlässe bietet Tabea Meier ausserdem Homeservice. «Bei einem speziellen Anlass, wie beispielsweise einer Hochzeit, gehe ich für ein Make-up zur Kundschaft nach Hause oder in die Räumlichkeiten der Feier – wo immer man mich braucht», sagt Tabea Meier. Stetige Weiterbildung ist für die junge Geschäftsgründerin eine Selbstverständlichkeit. «Nur so kann man die Qualität auf allen Ebenen dauerhaft gewährleisten.» Was wünscht sie sich für ihre Beautyperle? Tabea Meier braucht keine Sekunde über die Antwort nachzudenken: «Kundinnen und Kunden sollen sich nach ihrem Besuch wohl und wunderschön fühlen.»



Lernen Sie uns kennen
und besuchen Sie uns am

open Monday

14. März 2016, 8.00 – 20.00 Uhr



Erfahren Sie, was Sie schon lange wissen wollten über:

- unser Team
- das einzigartige Ambiente
- Vibrationstraining mit Powerplate
- ganzheitliche Ernährungsumstellung
- die Stoffwechsellkur (bis 10% Gewichtsverlust in 3 Wochen)
- das Anti Cellulite Programm
- Bodyforming mit der Airpressure-Methode

slimlegs
by AIRPRESSURE BODYFORMING

POWER PLATE

slimbelly
by AIRPRESSURE BODYFORMING



Schulstrasse 3 079 915 52 43
5707 Seengen www.powertrainingseetal.ch

(Eing.) – Auch 2016 plant der Gemeindeverband seine Tätigkeiten in den Bereichen Regionalplanung, Wirtschaft, Politik und Regiomarketing effizient weiterzuführen. Unsere vielfältige Region erstreckt sich von den eher ländlichen Gemeinden im oberen Seetal über den Mittellandkorridor entlang der Autobahn bis zu den Gemeinden am Südfuss des Chestenbergs und im Aaretal. Gerade die Diversität verleiht unserer Region den speziellen Charakter, führt jedoch gleichzeitig zu komplexen Aufgabestellungen. Die regionale, überregionale und kantonale Vernetzung wird in vielen Bereichen des Lebensraums immer wichtiger und stellt aus diesem Grund auch hohe Anforderungen an die Menschen, die darin leben, arbeiten und politisch aktiv sind. Es gilt, die stets wachsenden Anforderungen seitens des Kantons zu erfüllen und dem Anspruch von grossräumigem, vernetztem Denken gerecht zu werden. Als regionaler Entwicklungsträger sind wir daran interessiert, dass ein möglichst grosser Teil der Wertschöpfungskette in der Region verbleibt. Diesem Anspruch werden wir durch aktive Zusammenarbeit und Vernetzung in den verschiedenen Schwerpunktgebieten gerecht. In der Kerngruppe Politik stehen aktuell Themen im Bereich Asylwesen sowie die Bearbeitung diverser kantonaler Anhörungen im Vordergrund. Die Kerngruppe Regionalplanung ist sehr vielfältig tätig. Umsetzung Landschaftsqualitätsprojekt, Agglomerationsprogramm, Monitoring Langzeitpflege, diverse Radverbindungen und mehrere grosse Verkehrsprojekte sind nur einige Bereiche, welche bearbeitet werden. Auch Projekte wie die Wiederinbetriebnahme des Aareübergangs Holderbank oder Lärmschutzwände entlang der SBB-Linie in Brunegg werden aktiv unterstützt. Die Kerngruppe Regiomarketing fördert die aktive Bewerbung unserer vielfältigen Schloss- und Seenregion als Tourismusstandort. Dabei gilt es, stets auch die unterschiedlichen Ansprüche bezüglich Wohn- und Freizeitqualität zu berücksichtigen. Ähnliche Problemstellungen kennt die Kerngruppe Wirtschaft, ist doch nicht in allen Gemeinden ein Wirtschaftswachstum gewünscht. Gerade ländliche Gemeinden prio-

risieren oft die hohe Wohnqualität. Daraus resultiert, dass weniger Menschen ihren Arbeitsplatz zu Fuss oder mit dem Fahrrad erreichen können. Verkehrsfluten Richtung Hauptverkehrsachsen sind das Resultat. Zukünftig gilt es vermutlich vermehrt wieder eine ausgewogene Mischung zu finden und auch die ländlicheren Gegenden für unterschiedliche Gewerbebezüge attraktiv zu halten. Die im Jahr 2015 durch unseren Verband erstmals durchgeführte Tischmesse in Seengen fand riesigen Anklang und findet 2016 eine Fortsetzung. Mit wenig Aufwand zeigten Firmen aus der Region ihr Potential, was dazu führte, dass gerade im Bereich der KMU eine intensive Vernetzung mit neuen Aufträgen erfolgte. Notieren Sie bereits heute den Termin 14. September für die Teilnahme an der Tischmesse. Die Messe wird ab 16.30 Uhr für alle geöffnet. Details sind unter www.tischmesse-ls.ch zu finden. Ähnliches gilt für das Wirtschaftsforum vom 24. August. Podiumsgäste aus Wirtschaft und Politik werden sich zur Fragestellung «Bremst unsere Politik die Wirtschaft?» äussern. Auch der Besuch dieses Anlasses ist sicher lohnenswert. Details unter www.wirtschaftsforum-ls.ch. GO FOR WORK ist ein durch den Verband gefördertes Projekt, welches es Schülern der ersten Oberstufenklassen ermöglicht, in ihren Wunschberufen einen Schnuppertag zu absolvieren. Die engere Zusammenarbeit zwischen Schulen, KMUs und Schülern wird gefördert und so der Berufseinstieg über eine Lehre wieder neu positioniert und gestärkt. Wissenswertes zu diesem Projekt und vieles mehr unter www.lebensraum-ls.ch. Stärkung der Region, Standortförderung, Umweltbewusstsein, Wissen vernetzen, Wirtschaftsentwicklung – nicht nur Worthülsen, sondern Tätigkeitsbereiche, in welchen der Verband Lebensraum Lenzburg Seetal mit seinen 24 Gemeinden sehr aktiv ist. Sie als eine der 60 000 im Lebensraum lebenden Personen sind ein wichtiger Teil dieser Organisation. Werden auch Sie aktiv, besuchen Sie unserer Anlässe, informieren Sie sich via Internet über ihre Möglichkeiten, benutzen Sie den Heim- oder den Kitafinder und melden Sie uns allfällige Bedürfnisse.



Das Harmonieblasorchester des Mittelaargaus, musiXmaX, startet in seine zweiundzwanzigste Saison. Gesucht werden motivierte Mitspieler/-innen von jung bis alt, die während rund zwei Monaten gemeinsam ein herausforderndes Programm erarbeiten und aufführen möchten.

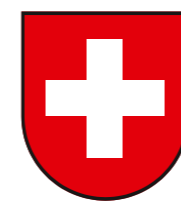
(Eing.) – Wir formieren uns jedes Jahr neu aus 50 bis 60 motivierten und engagierten Amateurmusikerinnen und -musikern mit gutem Niveau, die sich für konzertante Blasmusik begeistern können. Während nur zwei Monaten studieren wir von Ende August bis Ende Oktober ein vielfältiges Programm ein. An drei Konzerten, verteilt im Kanton Aargau, präsentieren wir das Resultat.



«Tänzerisch» doch von völlig unterschiedlichem Charakter sind die musikalischen Schwerpunkte: die *Yiddish Dances* (Gorb), die *Armenian Dances Part II* (Reed) sowie die *Danceries* (Hesketh). Weitere Werke ergänzen das Programm.

Geprobt wird vorwiegend freitags von 20 bis 22.45 Uhr in Niederlenz bei Lenzburg. Der Saisonstart ist am 26. August 2016. Den Saisonabschluss bilden drei Konzerte im Kanton Aargau am 22., 29. und 30. Oktober 2016.

Motivierte Musikantinnen und Musikanten aller Instrumentengattungen finden unter www.musixmax.ch weitere Informationen und die entsprechenden Anmeldeunterlagen. Anmeldeschluss ist der 1. Juni 2016.



dorfheftli

Das informative Monatsmagazin erscheint gratis am 2. Mittwoch im Monat

Dorfheftli GmbH
Hauptstrasse 2
5734 Reinach

Telefon 062 765 60 00
dorfheftli@artwork.ch
www.dorfheftli.ch

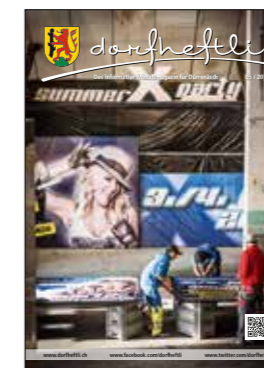
Die Dorfheftli werden durch die Schweizerische Post in **ALLEN BRIEFKÄSTEN** und **POSTFÄCHERN** (auch mit Stopp-Werbung-Kleber) verteilt!



Beinwil am See
Auflage: 1550
Streuung: 1487



Boniswil
Auflage: 700
Streuung: 641



Dürrenäsch
Auflage: 600
Streuung: 536



Hallwil
Auflage: 650
Streuung: 385



Leutwil
Auflage: 400
Streuung: 326



Meisterschwanden
Auflage: 1400
Streuung: 1267



Menziken
Auflage: 2750
Streuung: 2708



Reinach
Auflage: 4030
Streuung: 3999



Seengen
Auflage: 1700
Streuung: 1672



Zetzwil
Auflage: 650
Streuung: 599

Die Dorfheftli erreichen monatlich **13 634 HAUSHALTUNGEN**, **28 721 LESERINNEN UND LESER** sowie über **19 000 ONLINEBESUCHER**



www.drucksuhr.ch

Redaktionsschluss (12 Uhr)	06. Jan. ¹⁶	03. Feb.	02. März	06. Apr.	04. Mai	01. Juni	06. Juli
Erscheinungsdatum	13. Jan. ¹⁶	10. Feb.	09. März	13. Apr.	11. Mai	08. Juni	13. Juli
	03. Aug.	07. Sept.	05. Okt.	02. Nov.	07. Dez.	04. Jan. ¹⁷	01. Feb. ¹⁷
	10. Aug.	14. Sep.	12. Okt.	09. Nov.	14. Dez.	11. Jan. ¹⁷	08. Feb. ¹⁷

GAUTSCHI

Für unsere Umwelt...

- Mulden- und Containerservice
- Räumungen und Entsorgungen
- Kipper- und Baustellentransporte
- ARA Dienstleistungen



24h Notfall-Service
auf alle unsere Dienstleistungen



- Kanal- und Rohrreinigungen
- Schachtentleerung und Saugarbeiten
- Strassenreinigung und Wischservice
- Kanalfernsehen mit Dichtheitsprüfung

5728 Gontenschwil
062 773 13 13

www.gautschi-gontenschwil.ch
info@gautschi-gontenschwil.ch

6285 Hitzkirch
041 917 33 13



www.gaertnerhaus.ch

STIFTUNG
GÄRTNERHAUS
INTEGRATIONSZENTRUM

Wohnaccessoires

Mo. bis Fr. 9.30 – 12.00 und 13.00 – 18.30
Sa. 8.00 – 16.00

Bahnhofstrasse 19, 5615 Fahrwangen, 056 676 74 70

Blumenladen

Mo. geschlossen
Di. bis Fr. 9.30 – 12.00 und 13.00 – 18.30
Sa. 8.00 – 16.00

Lindenweg 5, 5616 Meisterschwanden, 056 676 74 20